

# Urte berritik Eguberriei begira



BARREN

TOKIKOM

EGUBAR - 975. zenb. XXIV urtea - 2016-01-08



Arg.: Jonatan Mariin

# Gremioen gida

Aroztegiak  
Elektrizitatea  
Igeltseritza  
Iturgintza  
Leihoak  
Pintura

## AROSZTEGIAK



aroztegia · altzariak · etxe-aldaketak

Kurutuz-gain Industriagunea, 9  
20850 Mendara  
Tel.: 943 756 112 / 636 497 485

[www.iraolagoitia.com](http://www.iraolagoitia.com)



Olaso industriagunea, 17 beheka  
943 531 471  
609 054 978  
[carpinteriaimare@hotmail.com](mailto:carpinteriaimare@hotmail.com)



Ermuaranbide, 12-14-16  
tel/fax. 943 743 116  
[www.biena.eus](http://www.biena.eus)  
[info@biena.eus](mailto:info@biena.eus)



Arroztogia · Carpinteria



Ermuaranbide, 18 - Elgoibar

687 150 226  
650 026 631  
636 886 322  
943 744 225

[asimaaroztegia@gmail.com](mailto:asimaaroztegia@gmail.com)



AROSZTEGIA ETA ENBALAJEAK  
Albitxuri industriagunea, 1-O/ 1-P

943 740 547



## ELEKTRIZITATEA



Kilimon hiribidea, 1 - Mendara  
943 530 356

[iparelek@gmail.com](mailto:iparelek@gmail.com)  
[iparelek@iparelek.com](mailto:iparelek@iparelek.com)



San Frantzisko, 51  
Elgoibar  
Tel.: 943 741 238



Uparitzaga 10, 6.B  
Elgoibar  
[karranzaj@gmail.com](mailto:karranzaj@gmail.com)

Tel.: 943 741 280  
Jose Luis: 626 555 999

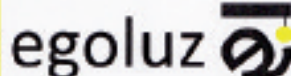


electricidad  
**PEROSANZ**

[www.electricidadperosanz.com](http://www.electricidadperosanz.com)  
[eibar@electricidadperosanz.com](mailto:eibar@electricidadperosanz.com)

Ibargain 17, AC beheka  
Tel.: 943 202 298  
Faxa: 943 205 045  
20600 EIBAR

Herriko Enparantza 5  
Tel.: 943 033 535  
20850 MENDARA



ELEKTRIZITATEA S.L.  
(lehen TAES)

Ego-Gain, 9 AC  
20600 EIBAR

Andres: 630 957 345  
Raimon: 677 512 462  
Bulegoa: 943 200 697

## IGELTSERITZA



ERREFORMA ETA LEIHOAK

Urasandi, 22 beheka - Elgoibar

Tel.: 605 705 204

Gremioen arteko  
koordinazioa.  
Pladurarekin ere  
lan egiten dugu.



Jardiñeta, 25 beheka  
EIBAR

Ernesto: 620 060 104  
Fran: 600 465 789

## ITURGINTZA



ITURGINTZA ETA INSTALAZIOAK S.L.

Urazandi kalea 17, beheka  
Elgoibar  
943 740 530 / 605 714 905  
[santana.iturgintza@gmail.com](mailto:santana.iturgintza@gmail.com)



Herriko Enparantza, 10 beheka  
MENDARO  
943 75 60 44 / 628 529 692  
Faxa: 943 75 60 37  
[pagoerrota@pagoerrofaturgintza.com](mailto:pagoerrota@pagoerrofaturgintza.com)  
[www.pagoerrofaturgintza.com](http://www.pagoerrofaturgintza.com)



Pedro Muguruza Etorbidea, 11  
ELGOIBAR

Tel.: 943 254 522  
Faxa: 943 254 523

[ongi@ongielgoibar.com](mailto:ongi@ongielgoibar.com)  
[www.ongielgoibar.com](http://www.ongielgoibar.com)



San Roke 10-A, beheka B  
Elgoibar  
Floren Cid: 647 463 436  
[ibamar@euskalnet.net](mailto:ibamar@euskalnet.net)

## TELLABIDE ITURGINTZA



Azpilgoeta 7 beheka - Mendara  
Tel.: 943 755 062 / 607 755 062  
[iturgintzatehellabide@hotmail.com](mailto:iturgintzatehellabide@hotmail.com)

## ZUBIZARRETA intalazioak

Ubitarte plaza, 5 beheka  
Elgoibar  
943 740 789  
650 586 144



## PAGOAGA S.A.

BULEGOA ETA ERAKUSKETA  
Pedro Migel Uruzun, 8  
Tel.: 943 740 512 / Faxa: 943 743 565  
[senda@pagoagasa.com](mailto:senda@pagoagasa.com)  
[www.pagoagasa.com](http://www.pagoagasa.com)

BILTEGIA  
San Antolin, 13 - Tel.: 943 740 279  
[tailler@pagoagasa.com](mailto:tailler@pagoagasa.com)

ELGOIBAR

## LEIHOAK



SIGMA INDUSTRIAGUNEA, 223  
[lodosofj@gmail.com](mailto:lodosofj@gmail.com)  
Tel.: 943 74 34 90

## PINTURA



Uparitzaga, 14 - Elgoibar

943 741 552  
606 431 120

[biok@biokdekorazioa.com](mailto:biok@biokdekorazioa.com)

# Gremioen gida



ABEL ARRIAGA



***“Aitatasuna gauza handia da, polita. Lehen hilabeteetan baita gogor samarra ere. Baina lasai, Andoitz, umeeetan adituak nahi adina aurkituko dituzu inguruan”***

Urte berri on, Andoitz! Urte berriari hasiera, urtarrilaren 1ean baino, azaroaren 6an eman zeniola esango nuke nik. Izan ere, munduak eguzkiaren inguruan bira osoa ematea baino arrazoi pisutsuagoa iruditzen zait zurea. Aitatasuna gauza handia da; polita. Lehen hilabeteetan baita gogor samarra ere, ezer gutxi baitakigu umeez. Dena da berria, dena daukagu ikasteko, dena esperimendatzeko... Baina lasai, Andoitz, umeeetan adituak, nahi adina aurkituko dituzu inguruan: familiar, koadrilan, kalean, lanean, *Zozoak Beleari* atalean. Negarrez ari bada, gosea, logura, haizeak edo-eta hortzak izan daitezke, aldameneko adituaren arabera. Gai honen inguruan asko gara sasi-adituak, baina ezer gutxi dakigu; liburu eta artikulua asko aurki ditzakegu, baina ia ezer ez dago idatzita. Teoriak asko daude, denen gustukoak, denak

balekoak. Batzuek etengabe muxukatu behar direla diote; beste batzuek, negar egiten utzi behar zaiela. Badira instintiboki hezi behar direla diotenak ere. Zenbat aditu, hainbat teoria.

Baina denborak ez du etenik. Poliki-poliki eta bizitzak hala nahi badu, etxeko txikienak handitzen doazen heinean, gu zahartzen joango gara. Orduan, beraiek izango dira teoria ezberdinen aginduetara, gu ahalik eta hobekien zaintzen saiatuko direnak. Bakoitzak bere erara egingo du, honen inguruan ere askorik ez baitakigu. Elkar gutxi ezagutzen dugun hiru belau-naldiren arteko elkarbizitza eta talka ematen da etengabe: asko daukagu bata bestearengandik ikasteko...

Teoriak teoria, osasuna ez dakiela falta gure etxeko txikienei eta adinekoei. Ezta guri ere. Hori da garrantzitsuena. Disfrutatut!



ANDOITZ AGIRREGOMEZKORTA



***“Nik asko eskertzen ditudut hala ere gomendixoriek, zeren zuzenak izan ala ez borondate onenakin eindakuak dira danak, eta nerretzat hori nahikua da”***

Eskerrik asko Abel eta urte berri on zuri ere! Etengabe ikasten gaudela diote, Heraklitok zion bezela ezin gera bi aldiz erreka berian bainatu. Egunetik egunera bizitzak hori erakusten dit, eta Maialenek “kaixo” esan zigunetik are eta gehiago. Zer esango dizut ba zuri, bi haurren aitta zeran horri?

Belau-naldixen arteko harreman hortan ba omen da bizitzan sasoi bat, bokadilluaren garaixa deitzen diotena. Azpittik seme-alabak hazteko biharra daukazu, eta gaiñetik berriz gurasuen zaintza. Momentuz behintzak amak osasun ona dauka eta ez jata tokau, baina gertauko balitz aurre egingo diot ahal doten naturaltasun haundixenakin. Bizixan legia dala deritzot, belau-naldixen arteko loturiaren ondorixua.

Bestalde, guri ere heltzen jaku aipatu dozun haurrekiko gomendixor jarixua, kalian, lanian eta etxian. Zenbat buru, hainbat esperientzia, eta bakoitzak beria. Geuk ere geure esperientzia bizi dogu ta seguraski gainontzekuekin gauza asko dauka amankomunian eta beste asko ez. Nik asko eskertzen ditudut hala ere gomendixoriek, zeren zuzenak izan ala ez borondate onenakin eindakuak dira danak, eta nerretzat hori nahikua da.

Segi deigun ba joko hontan, bizitzan oinarri-oinarrixan baitago ondorenguek gu utzitakotik jarraitzia. Portzierto, inork Heraklitoren errekiaren pasartia praktikan ipintzia nahi badu, udara arte itxoiteko gomendauko nioke. Horrenbeste esperotako negua behingoz iritsi da-ta. Ongi etorri zu ere bai!

JESUS JIMENEZ

Ekonomialaria



## Tokian tokiko txanponak

zioaren erreferenteen aurrean sortu diren tokian tokiko txanponak, hala nola, Iparraldeko Euskoa, Bilbo Zaharreko Ekhia edo Oñatiko Txantxia besteak beste, gertuko hiru adibide aipatzearren. Hala ere, mundu guztian gertatzen ari den oihartzun urriko mugimendu zabal bat da.

Helburuen artean, monetaren jatorrizko eremuan kontsumoa fidelizatzea, gastu-ihesa murriztea eta tokiko saltokien

eskaera sustatzea bertako merkataritzaren mesedetan. Hau da funtsean enpresa eta saltoki txikiei tokian tokiko monetak eskaintzen diena. Era berean, kontsumitzaileek txanpon hauek erabiltzean beste onura batzuk jasotzen dituzte. Kasu batzutan dendetan deskontuak eta eskaintza bereziak, edota bertako txanpona erosterako orduan hobari bat jasotzea eta hau ekin-tza sozialetara bideratzeko aukera izatea. Hau da tokian tokiko moneta desberdin hauen ezaugarri komuna, autokudeaketa solidarioa, iraukorra eta gizakiari hurbilagoa eraikitzea.

Tokian tokiko txanpon hauen jaulkinean dagoen borondatea denbora luze batez praktikan ikustea falta da, lehen aipatutako mundu globalizatuak sortzen dizkien oztopoak gainditzeko eta kontsumitzaileengan luzaroan bertako monetak erabiltzeko grina mantentzeko gaitasuna erakustea. Hor dago erronka.

*“Globalizazioaren erreferenteen aurrean sortu dira tokian tokiko txanponak, hala nola, Iparraldeko Euskoa edo Bilbo Zaharreko Ekhia”*

**D**uela gutxi jakin dugu Euskadi dela internet bidez erosketa gehien egiten dituen erkidegoa. Lehen gure etxe pareko dendetan erosten genituen gauzak orain Txinatik edo Alemaniatik bidaltzen dizkigute gure etxera. Ezin da ukatu hau dela mundu globalizatu baterantz pausoak ematen ari garenen seinaleetako bat.

Badira, hala ere, aurkako norantzan sortzen diren ekimenak. Dolar, Yen edo Euroaren aurrean, aipatutako globaliza-



BARREN

ARGITARATZAILEA:

ELGOIBARKO IZARRA  
Eusko Jaurlaritzaren Argitaletxea

Kalebarren plaza, 2 - 20870 ELGOIBAR - 943 744 112 - [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)  
[www.barren.eus](http://www.barren.eus)  
Publizitatea: 943 743 704 - [barren.publi@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren.publi@elgoibarkoizarra.eus)

BARRENEk bere gain hartzen du espazio arazoengatik iragarkiak lekuz aldatzeko eskubidea. BARRENEk ez du bere gain hartzen Iritzia, Zozoak Beleari eta eskutitzak ataletan adierazitako erantzukizunik. **KOORDINATZAILEA** Oier Narbaiza **KAZETARIAK** Ainhoa Andonegi, Asier Orbea, Ainara Argoitia, Irati Agirreazaldegia, Oier Narbaiza **HIZKUNTZA ARDURADUNA** Oier Narbaiza **PUBLIZITATEA** Leire Rubio **MAKETATZAILEA** Zalao Amaiz **ATARI DIGITALEKO ARLO TEKNIKOAREN ARDURADUNA** Aitor Lauzirika **ADMINISTRARIAK** Amaia Arrizabalaga, Nerea Osoro **KOLABORATZAILEAK** Garazi Ayesta, Nora Hadi, Ibon Serrano, Arkaitz Irureta, Nora Kortaberria, Nerea Gurrutxaga, Andoitz Agirregomezkorta, Abel Arriaga, Inma Mugertza, Ander Izagirre, Ana Alberdi, Eneko Iturbe, Javi Muñoz, Rafa Furnier, Eire Vila, Mikel Olaizola, Manu Sanchez, Unai Villena, Iosu Juaristi, Ainhoa Lendinez, Iñigo Lamelas, Jose Luis Azpillaga, Julen Ansola, Eider Iriondo, Edurne Izagirre, Alain Ulazia, Eneiz Ezenarro, Jesus Jimenez, Mikel Artola, Iñaki Odriozola, Ander Mujika, Ander Sorluze. **INPRIMATEGIA** Gertu Koop.E. **TIRADA** 4.860 ale **LEGE GORDAILUA** SS-1.038/92 ISSN 1138-1855

LAGUNTZAILEAK:

elgoibar  
EUSKALDEGIA

Gipuzkoako Foru Aldundia

EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak  
(Hezkuntza Politikarako Sailburuordetzak) diruz lagundua

BARRENez ez du bere gain hartzen IRITZIA eta ESKUTITZAK ataletan adierazitako enantzikuzunik. Eskutitzak ondo identifikatuta egon behar dute. Ez ahaztu izen-abizenak, NANa eta telefonoa jartzea. Bidali helbide honetara: [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)

### ► MUGI DAITEZEN HARRIAK

Abenduaren 31n herri argazkia egin genuen 19:00etan Kultur Etxe parean, urteko azken egunean euskal presoak gogoan izateko. Herriko lau gaztek egin genuen deialdia egun batzuk lehenago eta jende asko elkartu ginen. Eskerrak eman nahi dizkiegu argazkira bildu ziren guztiei, zahar nahiz gazte aurpegi ezberdin asko ikusi genituen eta. Kultur etxe pareko eskulturari soka lotu eta sokatiraren keinua eginez aurten urtarrilaren 9an Bilbon eta Baionan egingo diren mobilizazioetara deitzeko aprobe txatu genuen uena. *Mugi daitezen harririk* lelopean urteroko hitzordua egingo baita larunbatean, presoek sakabanaketaren aurka. Gogoratu, mobilizazioetara joateko autobusak egongo direla, eman izena Iturrin eta Jai Alain. Urte berri on, eta euskal presoak Euskal Herrira!

Ainhoa Lendinez

### ► ESKERRIK ASKO

Eskerrak eman nahi dizkizuegu azaroaren 7ko *Mendaro Sasoian* jardunaldietan parte hartu zuten mendaro

guztiei eta Mendaroko Udalarari ere. Eskerrak merkaturako gauzak eman eta erosten ibili zirenei; kus-kus solidarioa jan zutenei; modu boluntarioan euren denbora eta lana eskaini zutenei; janaria prestatzen ibili zirenei; montatzen eta desmontatzen ibili zirenei... 950 euro (gastuak kenduta) lortu eta gero Mugarik Gabeko Medikuek erakundearen ingresatzea posible egin zuten guztiei. Mila esker

**Mendaro Sasoian ekimeneko antolatzaileak**

### ESKUTITZEI BURUZKO ARAUDIA

BARRENez edozein gutun argitaratu ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko ditu nahitaez:

1. Eskutitz guztiek identifikatuak egon behar dute: izen-abizenak, telefono zenbakia eta NAN zenbakia derrigorrezkoak dira.
2. 1.500 karaktere izan behar ditu gehienez eskutitzak.
3. Eskutitzak izen-abizenen inzialekin edota izen-abizenekin argitaratuko dira. Ezizenarekin ezingo dira sinatu gutunak. Onartu egingo ditugu identifikagarriak diren taldeak: "Ikastolako irakasleak", esaterako. Bestalde, sinatzailearekin batera beste lagun batzuk ere daudenean, hauek ere identifikatuta egon behar dute.
4. Pertsona eta erakundeek gutun-egilearen izen-abizenak jakiteko eskubidea izango dute gutun horretan euren izena aipatu edo erreferentziaren bat egiten bada eta gutuna inzialekin sinatuta badago.
5. Ez dira onartuko: biraoak, gutun iraingarriak eta errespetu faltaz idatzitakoak, buzoneatzeko edo kale banaketa egiteko idatzitako idazkiak, pertsona eta erakundeetara zuzenduriko mehatxuak...
6. Ez dugu gaztelez datorren eskutitzik argitaratuko.

Jarri ezazu zure publizitatea  
**BARREN** astekarian edo  
[www.barren.eus](http://www.barren.eus) webgunean

☎ 943 741 626

Kalebarren plaza, 2  
 20870 ELGOIBAR



**atzak**  
 taberna

San Roke 28, behea  
 943 531 301 / 646 443 183

Bazkari eta afari bereziak ematen ditugu



**ORBE**

PERTSIANAK EGITEN DITUGU  
 TOLDO MOTA GUZTIETAN ADITUAK

Karabixa, 1 - Ermua  
 Tel.: 943 179 860

[www.toldosypersianasorbe.com](http://www.toldosypersianasorbe.com)  
[persianasorbe@gmail.com](mailto:persianasorbe@gmail.com)

**TOLDOAK ETA PERTSIANAK**



**SAHATZU** Santa Ana, 5 - 943 742 048  
**HARATEGIA**

**JON ULAZIA**  
 SAHATZU

Urte berri on!



# Eguberriei errepasoa

Saridun guztiak ordezkari politikoekin.



Aitor Rodriguez (wing tsun)



Iñaki Gil (eskubaloia)



Luis Mendibil eta Modesto Cid (mendizaletasuna)



Aitor Hernandez (saskibaloia)



Jonathan Taborcia (tenisa)



Santiago Fernandez (areto futbola)



Iban Fernandez (xakea)



Igor Txurruka (pilota)



Maria Dolores Peña (karatea)

# Kirol sariak 2015



Pilotariekin mahaiingurua: Abel Barriola, Beñat Rezusta, Oinatz Bengoetxea eta Jokin Altuna



Sari berezia Iñigo Salbidea eta Fernando Vidarteri



Sari berezia: Roke Etxabe



Sari berezia: Pedro Agirregomezkorta (Antonio Azpiazuk jaso zuen)



David Mendazona (judo)



Jose Luis Otaegi (futbola)



Antonio Romera (txirrindularitza)



Martin Hernandez (atletismoa)



Iban Rogei (ehiza)



Zuriñe Zangitu (igeriketa)



Markel Ferreño (urpekaritza)



Juan Mari Uranga (herri kirolak). Haren ordeza Joseba Arrizabalagak jaso zuen



Marga Zapata (motoak)



Julen Mantecon (arku tiraketa)

# Eguberriei errepasoa



Nazioarteko Xake Txapelketan Ider Borya frantziarra izan zen irabazlea

**Joan dira ospakizunez betetako Eguberriak. Argazkiotan momentu batzuk jaso ditugu. Gehiago ikusteko, [www.barren.eus](http://www.barren.eus) webgunean sartuta aukera dago.**

**N**azioarteko Xake Txapelketa, 2015eko kirol sariak, Gabon Zahar azoka, Elgoibarko Izarraren Tonbola, Jaiotza, San Silbestre lasterketa, Olenzero eta Mari Domingi, erregeen kabalgata... Guztia ondo baino hobeto joan da. Ezusteko bakarra baino ez: Urte Zahar gauean, hainbat elgoibartar adi-adi egon arren, San Bartolome parrokiako kanpaiak mutu geratu ziren eta ez zituzten urte berriko hamabi kanpaikada ezagunenak jo. Itxura denez, kanpaikadak kontrolatzen dituen sistemaren etengailu automatikoa zerbituz kanpo laga zuen haize boladaren batek. Hala ere, sartu gara 2016an.







Laguntza beharrean dauden familien artean, 130 jostailu banatu zituen Gurutze Gorriak





## Elgoibar

Elgoibarko Izarrak talo ugari egin eta saldu zituen, Olentzero eta Mari Domingik haurren eskaerak entzuten zituzten bitartean



Raul Garciak Eskuratu zuen Elgoibarko Izarraren tonbolako telebista





Trinitate elizan egin zieten harrera Olentzerori eta Mari Domingiri. Han bertan ipuin lehiaketako sariak banatu zituzten





2015eko Gazta Txapelduna izendatu zuten Mausitxa



Txillarre, barazki onenen saria jasotzen.



Armuetta Berria, mendiak ondoen zaindu dituen baserria.



# Erregeen kabalgata.....

## Elgoibar



## Mendaro



**LANA.....****Eskaerak**

Adineko pertsonak zainduko nituzke, orduka edo interna moduan aritzeko prestutasuna. Erabateko disponibilitatea. Gida-baimena daukat.  
631 343 232

Adineko pertsonak edo umeak zaintzeko prest. Garbiketa lanak egiten edo lantegietan ere lan egingo nuke. Orduka lan egiteko prest.  
667 301 325

Adinekoak zaintzeko prest. Orduka lan egiteko prest.  
632 687 874

Adineko pertsonen zaintza eta etxeko garbiketa lanak egingo nituzke. Orduka edo jardunaldi erdira goizetan.  
602 419 142

Adineko pertsonen zaintza eta etxeko garbiketa lanak egingo nituzke Elgoibar inguruan.  
640 340 848

Adineko pertsonen zaintza eta etxeko garbiketa lanak egingo nituzke.  
617 571 210

Sukalde laguntzaile lanetan aritzeko prest, garbiketa lanak ere egingo nituzke. 636 882 838

Garbiketarako edo adinekoak zein umeak zaintzeko.  
631 748 977

Garbiketarako edo adinekoak zein umeak zaintzeko prest. 632 454 417

Adinekoak zaintzen lan egiteko prest, baita orduka ere. 685 263 228

Garbiketa lanetarako prest nago. 626 603 673

Lehen Hezkuntzako umei eskola partikularrak emateko prest. 644 297 578

Interna moduan lan egiteko edo gabez orduka zaintza lanak egiteko prest. 632 408 771

Adinekoak zaintzeko edo sukaldari laguntzaile moduan lan egiteko prest. 661 064 027

Adinekoak zaindu edo sukaldari laguntzaile moduan lan egiteko prest. 606 354 982

Adineko pertsonak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest. 722 554 395 / 602 419 148

LHko haurrei eskola partikularrak emateko prest nago. Bereziki ingelesa. 666 667 183

Adineko pertsonak zaintzeko prest nago, orduka eta baita etxean bertan bizi izaten ere. Esperientziarekin eta erreferentzia onekin. 626 407 923

Edozein lan egiteko prest nago. 632 459 224

Elektrizitate -diploma daukat-, pintura edo iturgintza lanetan jarduteko prest, baita adinekoak zaintzeko ere. 632 873 111

Etxeak, lokalak, tabernak... garbitzeko prest nago. Berehala lanean hasteko prestutasuna. Erreferentzia onak ditut. 648 039 187

lantegietako biltegietan lan egiteko prest (esperientziarekin). Baserrietako animalien zainketan eta egurra moztetan. 632 617 342

Garbiketa lanetarako prest, interna edo externa moduan. Dendari moduan ere esperientziarekin. 602 172 993

Arratsaldeetan umeak zaintzeko prest nago. Euskalduna naiz eta esperientzia dut. 615 734 462

**Eskaintzak**

15-30 urte bitarteko mutil gaztea behar da larunbat arratsaldeetan (18:00-21:00) beste mutil gazte bati konpainia egiteko. 615 787 118

Sukaldari laguntzailea behar da Eibarko taberna baterako. 620 810 120

**ETXEBIZITZAK.....****Salmenta**

Etxebizitza saltzeko premia! Zenbatekoa negoziagarri. Bernardo Ezenarro 4, I.C. Trastelekua eta garajea ditu. 943 740 140

**Alokairua**

Alokairuko etxebizitza merke baten bila nabil Elgoibarren.  
628 014 327

**GARAJEAK.....****Salmenta**

Garaje itxia salgai Sigmako industria-gunean, ehiza eta arrantza dendaren azpian. 28 m2 eta bi solairu. Oso zabala. Autoa eta motoa gordetzeko lekua, garbitokia eta bainugela. Sarrerako ate automatikoa urrutiko agintarekin. 651 525 602

**LOKALAK.....****Alokairua**

Xagua taberna alokatzen da, San Frantzisko kalean.  
605 741 485.

**BESTEAK.....****Salmenta**

Idorbe elkarteak bazkide partaidea salgai, oso modu onean.  
943 742 586

Karro denda salgai, oso modu onean. 4-6 toki eta osagai guztiak barne (hozka, sua, bi kutxa...). 1.800 euro. 615 734 462



**P. M. Urruzuno kalea, 6 behea - Elgoibar**  
☎ 943 743 140 - [rosapf@telefonica.net](mailto:rosapf@telefonica.net)



**Gure bizilagunen elkarteak igogailuaren mantenua egiteko enpresa bat kontratatu zuen. Azken ikuskapena egin ondoren, jakinarazi digute hainbat konponketa egin behar direla. Konponketa horien mantenua egiten duen enpresak eman digun aurrekontua oso garestia iruditu zaigu. Beraz, jakin nahi genuke konponketa beste enpresa batek egin dezakeen, eta, hala balitz, desegin daitekeen hamar urterako egin genuen kontratua -oraindik lau falta dira betetzeko-.**

Igogailuen mantenu kontratua zerbitzuen alokairuan sartu behar da (zerbitzuen prestazioa prezio baten truke). Oro har, araututako enpresekin egindako mantenu kontratuaren helburua da aldikako ikuskapenak egitea, instalazioak koipeztatzea, doitzea, matxurak konpontzea eta konponketetarako piezak ordezkatzeta. Beraz, aurrez esandakoa bezalako ezohiko ikuskapen edo konponketak, derrigorrezko ikuskapenen ondorio direnak, kontratutik kanpo geratuko lirateke. Hortaz, lan horiek kontratutik kanpo fakturatzeko dira. Bizilagunen elkarteak, lan horretarako, kontrata dezake ohiko mantenua egiten ez duen beste enpresa bat. Gainera, elkarteak aurrez desegin dezake kontratua. Beti ere, baldin badago, aurretiaz jakinarazteko epea bete behar du, eta, hala ez balitz, onartuko litzateke kalte-ordaina abonatzeko beste eragindako kalteak direla-eta. Hori da gehiengoaren jurisprudentzia-iritzia.

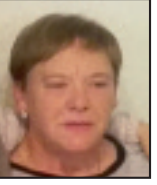
**AHOLKUA:** Kontratutik kanpo dagoen lan bat izanik, orain ohiko mantenu lanak egiten dituen enpresak baino prezio eta baldintza hobekak eskaintzen dituen beste enpresa bati eska dakiok eta hori egitea.

**ROSA M<sup>a</sup> PINTADO:** Etxaldean Administraziorako-Gradu ikasketen arduraduna Alcalá de Henareseko Unibertsitatean, eta Gipuzkoa, Bizkai eta Arabako, Errioxako eta Kantabriako ikastetxeetan. Zuzenbidean lizentziatua. Kolegiatu zenbakia: 749





Argazkiak eguazten eguerdia (12:00ak) baino lehen ekarri behar dira BARRENeko bulegora, edo [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus) e-postara bidali.



Sorginak zurekin ere gogorau dira, **Ihintza**. Zorionak printzesa! Ondo-ondo pasa eguna. Bi muxu potolo.

Zorionak, **Ekain**, zure 7. urtebetetzean, zure senide guztien partez.

Zu zara erregeek ekarritako oparirik ederrena! Zorionak, **Lucia**, lehen urtebetetzean, familia eta bereziki Alex eta Mikelen partez.

Zorionak, **Irene**! Urtarrilaren 2an 8 urte bete zenituelako. Muxu handi bat familiakoen partetik.

Zorionak, **aitita Julian, Irune** eta **amama Maria Jesus**. Zuen urtebetetze egunetan primeran pasatu genuen. Etxeko guztien partez eta bereziki Julen eta Garaziren partez.

Erretratu bakarreko agurra: 4'50€. Argazki bikoitza: 7€. Hirukoitza: 9€. Hiru lagunetik gorako taldeak: 15€

ELGOIBARKO IZARRAKO BAZKIDEENTZAKO PREZIOAK

Erretratu bakarreko agurra: 3'50€. Argazki bikoitza: 6€. Hirukoitza: 8€. Hiru lagunetik gorako taldeak: 12€

# ARAMBURU



## BITXIDENDA

### ARAMBURU BITXIDENDAKO GABONETAKO ZOZKETAKO ZENBAKI SARITUAK:

1. SARIA

250 €-ko

bonua bitxi dendan  
gastatzeko

Zbkia.: 2.410

Ordezko zbkia.: 1.846



2. SARIA

250 €-ko

bonua bitxi dendan  
gastatzeko

Zbkia.: 3.097

Ordezko zbkia.: 3.136

San Frantzisko, 26 Tel./faxa: 943 742 535

## 8 BARIXAKUA

**16:00** Patinatzeko pista. Urtarrilaren 10era arte. 11:00-13:00/16:00-20:00. Lekueder parkean.

**17:30** Jaiotza mekanikoa. Astelehentik barixakura 17:30etik 20:30era. Zapatu eta jai egunetan 10:30etik 13:30era eta 17:30etik 20:30era. Urtarrilaren 17ra arte. Parrokiako lokalean, Lekueder parkean.

**18:30-20:30** Odol-ematea. Antolatzailea: Elgoibarko odol-emateen elkarte. Osasun zentroan.

**20:30** Kontzertua: Ruper Ordorika. Antolatzailea: Arnaldo Askatu Herri Ekimena. Herriko Antzokian.

**22:00** Pilota partidak: San Anton pilota txapelketako final-erdiak. Promesa maila: Agirremalloa-Ibarloza/Lerena-Salaberri. Senior maila: Urbietta-Urizar / Ugalde-Murgiondo. Antolatzaileak: Lagunak Taldea eta Udal Kirol Patronatua. Ikastolako frontoian.

## 9 ZAPATUA

**22:00** Idien arteko desafioa. Artazo eta Soarte elgoibartarrak. Antolatzailea: Sigmako Probaleku Elkarte. Sigmako probalekuan.

## 14 EGUENA

**19:00** Elgoibarko Euskararen Onda-rea [www.elgoibarreraz.eus](http://www.elgoibarreraz.eus) webgunearen aurkezpena. Antolatzailea: Elgoibarko Udaleko Euskara Saila. Kultur Etxeko hitzaldi gelan.

## 15 BARIXAKUA

**19:00** Erakusketa: *Poloniako argiak* erakusketaren inaugurazioa. Herri Eskolaren eta Anna Nosowicz artista poloniarraren artean egindako erretratu erakusketa. Urtarrilaren 22ra arte. Antolatzaileak: Elgoibarko Herri Eskola, DSS2016 eta Elgoibarko Udala. Kalegoen plazan, Udaletxeko arkupeetan.

**20:30** Opera komikoa: *Mozkorra parrigarri*. Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte. Herriko Antzokian.

**22:00** Pilota partidak: San Anton pilota txapelketako finala. Antolatzaileak: Lagunak Taldea eta Udal Kirol Patronatua. Ikastolako frontoian.

## Eguberrietako zozketak

EUSKAL PRESOEN ALDEKO  
OTARRA: **06.359**

Ordezko zenbakiak:

- 1) 04.836
- 2) 09.522
- 3) 06196

Sariduna ez zen 48 orduko epean agertu eta ordezekoak jaso zuen otarra.

CD ELGOIBAR

1. saria: **10076**

1. sariaren ordezeko zenbakia:  
10.666

1. sariaren 2.ordezko zenbakia:  
20.688

2. Saria: **14754**

2. sariaren ordezeko zenbaki:  
12499

2. sariaren 2.ordezko zenbakia:  
07573

### BARREN Elgoibartik kanpo jasotzen dutenentzako oharra

Hego Euskal Herria eta Espainia: **28€**  
(Elgoibarko Izarrako bazkideek **22€**)

Ipar Euskal Herria eta Europa: **41€**  
(Elgoibarko Izarrako bazkideek: **31€**)

Europatik kanpo: **53€**  
(Elgoibarko Izarrako bazkideek: **42€**)



Harremanetarako:  
943 744 112  
edo  
[barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)

# BASIC

BETAURREKO PROGRESIBOAK

197€

optika audio

SAN FRANCISCO, 31 - 20670 ELGOIBAR  
TEL. 943 74 00 59 - 943 74 00 16

OSTOLAZA, 7 - 20820 DEBA  
TEL. 943 10 21 62

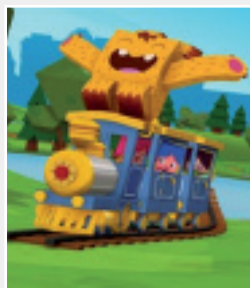


## Zinea (Herriko Antzokian)



### 'El puente de los espías'

8 Barixakua, 21:30  
 9 Zapatua, 19:00  
 22:15 (Jatorrizkoa azpitoluekin)  
 10 Domeka, 19:00  
 11 Astelehena, 21:30



### 'Yoko eta lagunak'

10 Domeka, 16:30

**Zuz.: Steven Spielberg. Aktoreak: Tom Hanks, Mark Rylance, Amy Ryan, Scott Shepherd, Sebastian Koch, Billy Magnussen, Alan Alda, Jesse Plemons, Eve Hewson, Peter McRobbie, Austin Stowell, Domenick Lombardozzi, Michael Gaston.**

James Donovan (Tom Hanks), Brooklyn-eko abokatua da eta ustekabeen bere herrialdearen eta Sobietar Batasunaren arteko Gerra Hotzean sartzen dute. CIAk eginkizun zail bat agindu dio: Sobietar Batasunak harrapatutako Estatu batuetako pilotu (Austin Stowell) baten askatasuna negoziatzea.

**Zuz.: Juanjo Elordi eta Rishat Gilmetdinov.** Vik eta gurasoak hirugarren aldiz aldatu dira beste hiri batera. Vik lotsatia da eta nekez egiten ditu lagunak. Gainera, harremanak egiten dituenetako, aitari beste lan bat ematen diote urruneko toki batean. Oraingoan, berehala egin ditu lagunak hiriko parkean: Mai eta Oto. Haien jolasak oso alaiak dira eta parkeko izaki magiko bat erakarriko dute: Yoko. Egunero, eskolatik irtendakoan, korrika joango dira parkera eta abentura liluragarriak bizitzera. Baina berriz ere aitari lanpostua aldatu diote, beste hiri batera.

## Botika ordutegiak 09:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

G  
U  
A  
R  
D  
I  
A  
K

### 09:00 - 22:00

8 Barixakua BARRENETXEA  
 9 Zapatua IBAÑEZ  
 10 Domeka IBAÑEZ  
 11 Astelehena GARITAONANDIA  
 12 Martitzena ETXEBERRIA  
 13 Eguaztena FERNANDEZ  
 14 Eguena YUDEGO  
 15 Barixakua ORUESAGASTI

### 22:00 - 24:00

Astelehenetik domekara  
 GARITAONANDIA

### 24:00 - 09:00

ELORZA (Eibar)  
 Juan Gisasola, 18 - 943 206 100

\* Fernandez: Herriko enparantza 4, Garagartza (Mendaro)

Tel.: 943 756 142

\* Ibañez: Rekalde, 1 (Soraluze)

Tel.: 943 751 638

\* Oruesagasti: Kalebarren, 9

(Soraluze) Tel.: 943 751 384

## Telefono interesgarriak

Elgoibarko Izarra.....	943 741 626	Ludoteka.....	943 748 883	Gurutze gorria.....	943 743 864
Udalzaingoa.....	943 741 394	Gaztelekua.....	943 743 228	Eusko tren.....	902 543 210
Udalaren arreta bulegoa.....	943 741 050	Enplegua-Merkataritza.....	943 741 050	Pesa.....	902 101 210
Udaleko idazkaritza.....	943 743 700	Emugi.....	943 747 371	Jokalari anonimoak.....	657 710 156
Bake epaitegia.....	943 741 630	Kiroldegia.....	943 744 415	Alkoholiko anonimoak.....	629 141 874
Gizarte Ongizate saila.....	943 741 008	Mintxeta.....	943 747 356	Correos - Posta.....	943 741 547
Hirigintza.....	943 744 384	Musika eskola.....	943 742 145	Mendaroko Udala.....	943 033 282
Mankomunitatea.....	943 700 799	Udal euskaltegia.....	943 742 731	Liburutegia.....	943 033 291
Debemen.....	943 744 067	AEK euskaltegia.....	607 601 423	Bake Epaitegia.....	943 033 289
Artekaritza (Hazienda).....	943 744 414	KZgunea.....	943 023 640	Eguneko Zentroa.....	943 031 746
Berdintasan saila.....	943 741 050	Jubilatuena biltokia.....	943 740 526	Mendaro Ikastola.....	943 756 141
Euskara saila.....	943 744 366	San Lazaro egoitza.....	943 740 296	Haurtzaindegia.....	943 755 219
Kultura saila.....	943 742 158	Eguneko zentroa.....	943 744 565	Musika Eskola.....	943 244 275
Udal liburutegia.....	943 743 525	Kontsumo bulegoa.....	943 743 088	Taxi.....	607 57 57 28
Gazteria saila.....	943 531 319	Taxi geltokia.....	943 740 898	Ospitalea.....	943 032 800
Gazte informazio gunea.....	943 257 986	Larrialdiak.....	112		



Iñigo Lamelas

## Jose Luis Azpillaga



**K**alegoen plaza, bai ederra! San Bartolome eliza alde batean, eta udaletxea bestean. Harrizko eraikinak biak, armari eta apainduraz hornituak, dotore. Ederki argiztaturik ageri dira, Gabonetako argi eta guzti. Ederra

benetan! Baina..., niri behintzat, tristura eta ezinegona edo beldur pixka bat ere eragiten dizkit argazkiak. Eta sumatzen dut zein izan daitekeen arrazoia: ez dago inor plazan, ez umerik, ez zaharrik, ez neska, ez mutil, ez emakume eta ez gizon... bizitzarik ez dago, dena ikusten da hilda, bizirik gabe. Eta galdera hau datorkit burura: zertarako da plaza bat, bizia falta bazaio, umerik ez badabil jolasean, pertsonarik ez joan-etorrian, edo bankuetan eserita, berbetan edo egonean?

Izan ere, zer dira gauzak, objektuak eta lekuak bizitzarekiko harremanik gabe? Zeinen tristea eta hila parkea edo jolastokia umerik gabe; etxe eta herri abandonatuak, bizilagunik gabe. Bai hitsa iturria edo erreka urik gabe; itsasoa olaturik gabe, tximinia surik gabe, belarra haizerik gabe, aterkia euririk gabe. Bai iluna geltokia trenik eta bidaiaririk gabe, zuhaitza historik gabe, bizikleta gurrupilik gabe. Zertarako kometa haize barik, gutuna edo liburua irakurle barik, jostailuak ume barik? Zentzurik ba al du hizkuntzak hiztuna falta bazaio; musikak entzulerik ez badu, zinemak ikuslerik ez badu? Zertarako ezpainak laztanik gabe? Besarkadak lagunik gabe? Nola bizi daiteke pertsona askatasunik gabe?

Urte berri on bizitzaz betea denoi!

*“Zertarako da plaza bat, bizia falta bazaio, umerik ez badabil jolasean, pertsonarik ez joan-etorrian, edo bankuetan eserita?”*



## Luzia Arizaga Arrillaga

(1935-2015)

2015eko abenduaren 28an hil zen.  
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak,  
bai eta hileta elizkizunetara agertu izana ere.



## Adela Fernandez Arias

2015ko abenduaren 21ean hil zen, 78 urte zituela.  
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak,  
bai eta hileta elizkizunetara agertu izana ere.



## Eusebio Cenarruzabeitia Bengoetxea

2016ko urtarrilaren 3an hil zen, 87 urte zituela.  
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak,  
bai eta hileta elizkizunetara agertu izana ere.

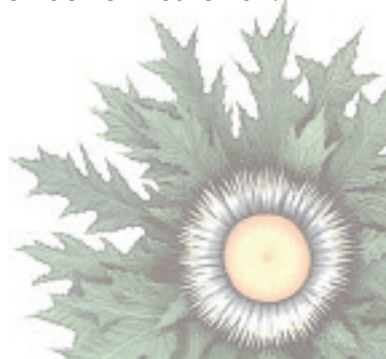


I. URTEURRENA

## Jesus Mari Zabala Mendizabal

2015eko urtarrilaren 9an hil zen, 71 urte zituela. Haren oroimenez  
I. urteurreneko meza izango da, zapatuan, urtarrilak 9,  
arratsaldeko 19:00etan Elgoibarko San Bartolome Deunaren  
eliz-parrokian. Joango zaretenoi alde zurretik eskerrak.

*Zorion iturri zinan  
aitxitxa, aita, laguna  
kimu berri bihurtu da  
guri eman zeniguna.  
Jarraituko dugu lantzen  
zuk egin ezin duzuna.  
Maitasunak bete dezan  
utzi diguzun hutsuna.*



**ORIGINAL komunikazio grafikoa** diseinu estudio bat da, bere irudimena askatzeko ausardia duena. Hainbat tresna erabiltzen ditu bide bati ekiteko eta sormen handiko eta kalitatezko proiektuak gauzatzeko.

**ORIGINAL komunikazio grafikoa-k** zerbitzu integrala eskaintzen die bere bezeroei, eta haien zerbitzura jartzen ditu eskura dituen baliabide guztiak.



*Bulego berria proiektu berrientzat. Zure zain gaude!*

“Bezero bakoitzaren beharretara egokitutako diseinua”

## 1 Identitate korporatiboa

Logotipoen diseinua,  
Eskuliburu Korporatiboa,  
papergintza administratiboa,  
txartelak, gutunazalak,  
karpetak, gutun orriak...

## 2 Edizio Grafikoa

Katalogoak, liburuxkak,  
aldizkariak, liburuak, tarifak,  
iragarkiak, kartelak,  
panelak, packaging,  
roll-up-ak, pop-up-ak,  
olanak...

## 3 Produkzioa Amaierako artea

Inpresio Digitala  
Offset inpresioa  
Serigrafia  
Errotulazioa  
Argazkigintza

